



Bring a friend or family member

- Always try to bring a family member or friend with you during consultation or treatment for support.
- Ask that person to assist you to know everything that is happening to you.
- Ask them to speak up if they notice something unusual or confusing.



أشرك العائلة والأصدقاء

- يمكنك اصطحاب أفراد العائلة أو أحد الأصدقاء عند زيارتك للمركز للاستشارة أو العلاج من أجل المساعدة والمشاركة.
- أطلب من الشخص المرافق لك أن يستمع و يراقب لمعرفة ما يجري لك.
- اطلب من الشخص المرافق لك الاستفسار عن أي شيء يبدو غير واضح.



Make sure you are the right person

- Staff must identify you before they provide you any treatment or procedure .
- Staff should use three ways of identification every time and ask you about your :
 1. Complete name
 2. Health Card number
 3. Date of birth
- If your caregiver does not perform the identification, please remind them to do so. Kindly cooperate with the staff in properly identifying you by answering their questions.



تأكد من أنك أنت المريض المعني

- يجب على الموظف التحقق من هويتك قبل تقديم الرعاية الطبية لك.
- يستخدم الموظف ثلاث طرق لتحديد هويتك وسيقوم بسؤالك عن:
 - 1 الاسم كاملاً.
 - 2 رقم البطاقة الصحية.
 - 3 تاريخ الميلاد.
- لطفاً، قم بالتجاوب مع الموظف بالرد علي أسئلته للتحقق من هويتك.



مؤسسة الرعاية الصحية الأولية
PRIMARY HEALTH CARE CORPORATION

[f](#) /PrimaryHealthCareCorporation

[yt](#) [tw](#) [ig](#) PHCCqatar www.phcc.qa



Make sure staff wash their hands

- All staff are required to wash their hands before and after touching you or providing you any care. This is a way of preventing and controlling any infections.
- If they don't, please ask them to do so.



تأكد أن مقدمي الرعاية الصحية قد قاموا بغسل أيديهم

- يتعين على مقدمي الرعاية الصحية الالتزام بغسل أيديهم و ذلك لمنع انتشار العدوي.
- اذا لم يقوموا بغسل أيديهم, فلا بأس أن تطلب منهم أن يقوموا بذلك.



Know about your care

- Agree with your doctor on your care plan.
- Know the details of treatment or procedure you need.
- Know how long the treatment or procedure will last.
- Know the outcome/effects of the treatment or procedure.
- Don't hesitate to point out something that seems unclear or wrong.



تعرف على خطة الرعاية المقدمة لك

- يجب التشاور مع طبيبك والاتفاق معه على خطة العلاج.
- كن على علم بالعلاج أو الاجراء المقدم لك.
- كن على علم بالوقت الذي يستغرقه العلاج أو الاجراء المقدم لك.
- كن على علم بما يتوقع أن تشعر به بعد العلاج أو الاجراء المقدم لك.
- لا تتردد في السؤال عن أي شيء يبدو غير واضح أو خطأ.





Know Your Medications

- Ask the reason of prescription for your medications.
- Ask your pharmacist, if any medication looks unfamiliar to you.
- Ask the pharmacist if you need counselling on medication details (frequency, dosage, etc).
- Check your medications before you leave the pharmacy.



استفسر عن الادوية الموصوفة لك

- اسأل عن سبب وصف هذه الأدوية لك
- اذا كانت الأدوية تبدو غير مألوفة لك اسأل عنها الصيدلي حتى تعرف ما هي.
- اسأل الصيدلي اذا كنت بحاجة الى المشورة بشأن تفاصيل الدواء (التكرار، الجرعة، الخ)
- تأكد من الأدوية قبل مغادرتك الصيدلية.



Incident reporting

If you notice that something went wrong or if there was an unintentional harm (wrong medication dose, expired medication etc.) during your care or your family's care, seek explanation from us.

- 1 Report the incident to **patientsafety@phcc.gov.qa**
- 2 Expect from the care team explanation and adjustment of care plan as needed
- 3 Expect clinical or emotional support to ensure your safety
- 4 Share ideas, concerns and suggestions for improvement



الإبلاغ عن الحوادث

تأخذ الرعاية الصحية الأولية سلامتك على محمل الجد ولديها نظام متكامل لإدارة الحوادث لضمان الإبلاغ عنها ومراجعتها لتطوير النظام باستمرار.

إذا لاحظت حدوث خطأ ما أو إذا كان هناك ضرر غير مقصود (جرعة دواء خاطئة أو دواء منتهي الصلاحية وما إلى ذلك) أثناء رعايتك أو رعاية أسرتك، فاطلب منا توضيحاً.

- ١- أبلغ عن الحادث إلى patientsafety@phcc.gov.qa
- ٢- توقع من فريق الرعاية شرح وتعديل خطة الرعاية حسب الحاجة
- ٣- توقع الدعم لضمان سلامتك
- ٤- تبادل الأفكار والمخاوف والاقتراحات للتحسين



مؤسسة الرعاية الصحية الأولية
PRIMARY HEALTH CARE CORPORATION

our safety partners Join us to serve you safer

Partner with your care provider

PHCC acknowledges patients and their families as key partners for delivering safer care and welcomes you to participate in all decisions about your care

Our Commitment to patient safety

Patient safety is our top priority to provide best and safest care.

We welcome your feedback about your experience as a patient at our health centers. Please share it with us in patientsafety@phcc.gov.qa

Together we can ensure safety



مؤسسة الرعاية الصحية الأولية
PRIMARY HEALTH CARE CORPORATION

كن شريكنا بالسلامة انضمّ لنا لنقدم لك خدمات أكثر أماناً

التزامنا بسلامة المرضى

إن تامين سلامة المرضى في جميع المراكز الصحية هي في مقدمة أولويات مؤسسة الرعاية الصحية الأولية، لتقديم الرعاية الصحية الأفضل و الأكثر أماناً

نحن نرحب بأرائك حول تجربتك كمريض في مراكزنا الصحية، ونرجو أن تقوم بالمشاركة برأيك من خلال الايميل patientsafety@phcc.gov.qa

يدابيد لتحقيق السلامة

كن شريك لمقدم الرعاية

إن مؤسسة الرعاية الصحية الأولية تعتبر أن المريض وعائلته هم شركاء أساسيين في توفير رعاية صحية أكثر أماناً، وترحب بك للمشاركة في جميع القرارات المتعلقة برعايتك